

# La Solution la plus Esthétique

## La Alternativa Bella

FRANÇAIS

**Garantie:** Tous nos produits fabriqués en marbre artificiel bénéficient d'une garantie de 5 ans à compter de la date d'acquisition. La garantie n'est valable que si le produit est installé par un spécialiste et utilise dans des conditions normales.

Si les produits livrés par nos soins ont fait l'objet de modifications ultérieures, en particulier concernant la surface, ou si des poches d'air subsistent au-dessous, la garantie perdra toute validité.

**Certificat de qualité:** Nos produits sont fabriqués depuis plus de 10 ans suivant des exigences écologiques très sévères et sont parfaitement adaptés à l'homme et au milieu naturel. Nos produits sont constitués de poudre minérale/pâte de polyester. Leur surface est protégée par une couche de gel d'au moins 0,5 mm d'épaisseur.

**Résistance:** Tous nos produits sont soumis à des tests de qualité suivant les normes stipulées par le CMI (Cultured Marble Institute, Chicago Illinois, USA).

**INCENDIE:** Auto-extinction.

**PRODUITS CHIMIQUES:**

Résistance aux liquides utilisés normalement dans une salle de bains. Après 14 heures d'application, les liquides suivants ne laissent aucune trace visible: alcool éthylique, acétone, lejia, acide tétrico 10%, acétate de citrique 10%, acide phénolique, acide urique 6,6%, acide citrique 10%, acérate d'amyle benzene. Après 16 heures d'application, on peut facilement enlever certaines taches: crème noir rouge à l'érosion, café, encré soluble dans 1 eau, cosmétiques.

**CHOC THERMIQUE:**

Aucune altération après 2000 cycles\*.

Un cycle consiste en un arrosage à l'eau à +10°C durant 1,5 minute suivie d'un arrosage à l'eau à +65°C durant 1,5 minute. \*Norme CMI = minimum 500 cycles.

**Conseils d'entretien.** L'entretien normal d'un produit en marbre artificiel s'effectue comme suit:

- Nettoyer au détergent liquide ordinaire, de préférence du type Clean & Shine de Marmite. Attention! Ne pas utiliser de détergent contenant une substance abrasive.

- Polir avec un agent de polissage fin, puis cirer (par exemple à la cire d'abeille). Si ce traitement est appliqué régulièrement, le produit conservera son état neuf pendant de nombreuses années.

- Ne pas exposer le produit aux acides, aux produits à récurer ammoniacaux, produits de coloration pour cheveux ou à l'eau de Javel.

Si, pour une raison quelconque, la surface se trouvait légèrement rayée ou perdait de son brillant, polir et cirer suivant les instructions précédentes. Polir prudemment les rayures plus profondes à l'aide d'un papier pour ponçage à l'eau (environ 1200 grains).

En cas de dommage plus grave, consulter votre fournisseur qui vous conseillera un nécessaire de réparation.

ESPAÑOL

**Garantía:** Todos nuestros productos fabricados en mármol fundido tienen garantía por defectos de fabricación durante cinco años a partir de la fecha de compra. Un requisito para que la garantía sea válida es el uso normal y la instalación por una persona competente. Cambios posteriores, especialmente modificaciones de cualquier tipo de la superficie y burbujas de aire en la cara inferior de nuestros productos no están cubiertos por esta garantía.

**Certificado de calidad:** Nuestros productos se fabrican desde hace más de diez años bajo estrictas condiciones ecológicas y están en armonía total con el ser IZUmano y la naturaleza. Los productos están compuestos por polvo mineral y resina de policloro. La superficie está cubierta por un gel con un espesor mínimo de 0,5 mm.

**Resistencia:** La calidad de todos nuestros productos está probada según la normativa fijada por CMI (Cultured Marble Institute, Chicago Illinois, USA).

**FUEGO:** Autoextinguible.

**PRODUCTOS QUÍMICOS:**

Resistente a los líquidos que se utilizan normalmente en el cuarto de baño. Después de 14 horas de contacto, los siguientes líquidos no dejan rasgos visibles: alcohol etílico, acetona, lejia, ácido tétrico al 6,6%, ácido citrico al 10%, aceato de amilo y benzeno. Después de 16 horas de contacto, se pueden quitar con facilidad las manchas de los siguientes productos: betún negro, lápiz labial, café, tintura azul lavable, productos cosméticos.

**CHOQUE CALORÍFICO:**

Sin modificaciones después de 2000 ciclos\*.

Cielo = se rocia el cuenco/la fuente con agua a +10°C durante 1,5 minutos seguido inmediatamente por agua a +65°C durante 1,5 minutos.

\*Requisito CMI = mínimo 500 ciclos.

**Instrucciones de cuidado** Un producto de mármol fundido debe cuidarse de la siguiente manera:

- Para limpiar utilice algún producto de limpieza líquido normal. Especialmente apropiado es el producto Marmite de Clean & Shine.

**ATENCIÓN:** No se deben utilizar productos con ingredientes para pulir.

- Pula con un agente pulidor suave y luego enjuague (utilizando, por ejemplo, cera para coches). Realizando este procedimiento con regularidad, el producto se mantendrá en buen estado durante años.

- No exponga el producto a ácidos, amoniaco, agente limpiador de desgastes, tintura para el cabello ni hipoclorito. Si la superficie, por algún motivo, se rayó o se opaca, puláy encare como se indica más arriba. Las rayas más profundas pueden lijarse cuidadosamente primero con lija al agua (aprox. 1200 granos).

Si se produce un daño más profundo, el comerciante puede

NEDERLAND

**Garantie:** Op al onze producten verwardigt uit gietmarmer geven we 5-jarig garantie op productiefouten. De garantie geldt vanaf de inkopdatum en geldt alleen bij gebruik in huis. En bij installatie door een erkend vakman. Latere wijzigingen, vooral allerhande wijzigingen van de oppervlakte laag en luchtbellen aan de onderkant van de door ons geleverde producten, maken deze garantie ongeldig.

**Kwaliteitsverklaring:** Onze producten worden al ruim 10 jaar geproduceerd volgens zeer strenge milieuvoorchriften en zijn in evenwicht met mens en natuur.

De producten bestaan uit mineralenpoeder/polyesterhars. Het oppervlak is beschermd door een gel-coating van tenminste 0,5 mm dik.

**Weerstand A1** onze producten zijn kwaliteitsgetest volgens de door het CMI (Cultured Marble Institute, Chicago, Illinois, USA) vastgestelde normen.

**BRAND:** Zelfdovend

**CHEMICALIËN:** De producten worden niet beïnvloed door vloeistoffen die gewoonlijk in de badkamer gebruikt worden. Na 14 uur blootstelling later de volgende vloeistoffen geen zichtbare sporen na: ethanol, acetone, inktzuur urinezuur 6,6%, citroenzuur 10%, amylnaftaat, benzol. Na 16 uur blootstelling kunnen de volgende vlekken gemakkelijk verwijderd worden: zwarte schoenpoets, lippenstift, koffie, blauwe afwasbare inkt, cosmetica.

**WARMTECHOKBESTENDIGHEID:**

Ongewijzigd na 2000 cycli\*

Een cyclus bestaat uit het volgende: water van + 10°C wordt gedurende 1,5 minut gespoeld, onmiddellijk gevuld door water van +65°C; daarna gedurende 1,5 minut wordt gespoeld.

\*Norme CMI = minimum 500 cycli.

**Onderhoudsinstructies:** Een product uit gietmarmert moet als volgt onderhouden worden:

- Schoonmaken met een gewoon, vloeibaar reinigingsmiddel. Wij kunnen o.a. het product Marmite Clean & Shine aanraden. N.B.! Reinigingsmiddel dat schuurmiddel bevat, mag niet gebruikt worden.

- Polijsten met een fijn polijsmiddel en daarna was aangebracht (gebruik b.v. autowas). Als men dit regelmatig doet, gaat het product jariglang mee.

- Sel het product niet bloot aan zuren, ammoniak, ontstoppingsmiddel, haarkleurmiddel of bleekmiddel. Als de oppervlakte laag om één of andere reden krassen veroort of mat wordt, polijst en breng was aan zoals hierboven beschreven. Dieperen krassen kunnen eerst gehandhaald worden met natsschuropapier (ca.1200 korrels).

Als er een diepere beschadiging ontstaat, kan uw dealer u helpen met een reparatiestel.

# Diélica Alternativa

POLSKI

**Gwarancja:** Wszystkie nasze wyroby z lanego marmuru objęte są 5-letnią gwarancją od daty zakupu, obejmującą wady powstające w procesie produkcyjnym. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem, że produkt jest prawidłowo użytkowany, a instalacja wykonana przez wykwalifikowanego fachowca. Gwarancja nie obejmuje późniejszych zmian, głównie wszelkiego rodzaju zmian zachodzących w warstwie powierzchniowej, oraz pęcherzyków powietrza na spodzie dostarczonych przez nas produkłów.

**Siedemdziesiąta jakości:** Opisane tu wyroby są wytwarzane od 10 lat w procesie produkcyjnym nie wywierającym szkodliwego wpływu na człowieka i jego środowisko naturalne. W skład produktu, wchodzą proszek mineralny/polyesterhars. Powierzchnię chroni warstwa żelkotu o grubości min 0,5 mm.

**Opornosc:** Wszystkie nasze produkty poddane były badaniom jakościowym zgodnie z normami ustalonymi przez CMI (Cultured Marble Institute, Chicago, Illinois, USA).

**POŽAR:** Samogasający

**SRÓDKI CHEMICZNE:**

Odporne na działanie płynów użytkowanych w łazienkach. Po 14-godzinnym określaniu oddzielenia płynu pozostawiały widoczny śladowiec: alkohol etylowy, aceton, farba drukarska, 6,6% kwas moczozy, 10% kwas cytrynowy, amylacetat, henzen. Po 16-godzinnym określeniu oddzielenia bez trudu usuwane są plamy z: czarnej pasty do butów, szamponki do ust, kawy, niemieckiego aranżamentu zmywającego, kosmetyku.

**SZOK TERMICZNY:**

Po 2000 cykli\* nie stwierdzono zmian. Cykl oznacza, że maska splaskiwana jest wodą o temp. +10°C przez 1,5 minut, po czym przez następne 1,5 minut woda o temp. +65°C. \*wynoga CMI=minimum 500 cykli

**Konservacja:** Produkt z lanego marmuru należy konserwować w następujący sposób:

- Oczyścić zwykłym środkiem czyszczącym w płynie, z powodzeniem można do tego celu użyć środek Marmite Clean & Shine. Uwaga! Środki czyszczące zawierające środki ścierne nie są wakacyjne.

- Wyprodukować przedmiotem do tego celu środkiem drobnoliściennym, a następnie natoskawać np. środkiem przeciwnaczynnym do pielegnacji karoserii samochodowych. Regulärne zabiegi pielęgnacyjne zapewniają esteryzany wygląd produktów przez wiele lat.

- Produktów nie należy poddawać działaniu kwasów, amoniaku, środków do czyszczenia sanitariatów lub związków chloru. W przypadku powstania rys powierzchniowych lub w przypadku zmatowania powierzchni należy ją wypolerować zgodnie z powyższymi instrukcjami. Główne rysy mogą uprzednio delikatnie wyrównać szlifierską je na molko papierem szorstkim (ok. 1200 ziaren). W razie powstania głębszej rysy można ją zniwelować za pomocą środków dostępnych w sklepie specjalistycznym.